

GEMEINDE SAND IN TAUFRS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
382

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Streitverfahren R.V./Südtiroler Einzugsdienste AG/Gemeinde Sand in Taufers: zweiter Rekurs - Einlassung in das Verfahren vor dem Friedensgericht in Bruneck und Beauftragung der Bezirksadvokatur des Staates

Oggetto:

Causa R. V./Alto Adige Riscossioni Spa/Comune di Campo Tures: secondo ricorso - Costituzione in giudizio dinanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico e conferimento dell'incarico all'Avvocatura distrettuale dello Stato

Streitverfahren R.V./Südtiroler Einzugsdienste AG/Gemeinde Sand in Taufers: zweiter Rekurs - Einlassung in das Verfahren vor dem Friedensgericht in Bruneck und Beauftragung der Bezirksadvokatur des Staates

Dem Beschluss geht voraus:

- Herr R. V. hat am 04.06.2026 beim Friedensgericht in Bruneck Rekurs gegen die Zwangsvollstreckung gemäß Art. 615 Abs. 2 ZPO, mit Antrag auf Aussetzung der Vollstreckung auch ohne vorherige Anhörung der Gegenseite gemäß Art. 624 Abs. 1 ZPO eingereicht. (eingelangt in der Gemeinde Sand in Taufers mit Prot. Nr. 0016425 vom 18.06.2026).
- Der Rekurs ist gegen die Südtiroler Einzugsdienste AG und gegen die Gemeinde Sand in Taufers gerichtet.
- Der Gemeindesekretär informiert die Anwesenden über die Sach- und Rechtslage in dieser Angelegenheit.

Es wird dafürgehalten, dass die angefochtene Maßnahme die geltende Rechtslage widerspiegelt und es deshalb erforderlich ist, sich in das behängende Verfahren neben der Südtiroler Einzugsdienste AG einzulassen, um die ei-genen Beweggründe gegenwärtig zu machen.
- Es ist notwendig, hierzu einen Prozessvertreter namhaft zu machen.
- Die Bezirksadvokatur des Staates wurde seitens des Gemeindesekretärs ersucht, die Interessen der Gemeinde Sand in Taufers vor Gericht zu vertreten.
- Die Bezirksadvokatur des Staates hat mittels Schreiben, eingelangt in der Gemeinde Sand in Taufers mit Prot. Nr. 0017249 vom 30.06.2026, sich bereit erklärt, den Rechtsbeistand der Gemeinde Sand in Taufers zu übernehmen.
- Nach Anhören der Ausführungen des Gemeindesekretärs wird es für sinnvoll erachtet, die Bezirksadvokatur des Staates mit dem Rechtsbeistand der Gemeinde Sand in Taufers im Streitverfahren R. V./Südtiroler Einzugsdienste AG/Gemeinde Sand in Taufers vor dem Friedensgericht in Bruneck zu beauftragen.

Nach Einsichtnahme:

- in den Rekurs gegen die Zwangsvollstreckung gemäß Art. 615 Abs. 2 ZPO, mit Antrag auf Aussetzung der Vollstreckung auch ohne vorherige Anhörung der Gegenseite gemäß Art. 624 Abs. 1 ZPO (eingelangt in der Gemeinde Sand in Taufers mit Prot. Nr. 0016425 vom 18.06.2026);
- nach Einsicht in den Art. 41 des DPR Nr. 49/1973;
- in das Schreiben der Bezirksadvokatur des Staates Prot. Nr. 0017249 vom 30.06.2026.

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_ffmztGwK3VD/9MvWD1/x9QpglQxpXMnRy+nLrjz3QO4=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

Causa R. V./Alto Adige Riscossioni Spa/Comune di Campo Tures: secondo ricorso - Costituzione in giudizio dinanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico e conferimento dell'incarico all'Avvocatura distrettuale dello Stato

Premesso alla delibera:

- Il sig. R. V. ha presentato il 04/06/2026 all'Ufficio del Giudice di Pace un ricorso per opposizione alla esecuzione ex. art. 615, co. 2, CPC, contro l'ingiunzione di pagamento con Istanza di sospensione anche inaudita altera parte ex. art. 624, co. 1, CPC (pervenuto nel Comune di Campo Tures con il n° prot. 0016425 del 18/06/2026).
- Il ricorso è diretto contro la Alto Adige Riscossioni SpA e contro il Comune di Campo Tures.
- Il segretario comunale informa i presenti circa i fatti e la normativa interessata.

Ritenuto che il provvedimento contro il quale è presentato ricorso giudiziario rispecchi la normativa vigente, questa Amministrazione ritiene necessaria la costituzione nel procedimento pendente unitamente alla Alto Adige Riscossioni SpA.
- È necessario di nominare un rappresentante processuale.
- L'Avvocatura distrettuale dello Stato è stata chiesta da parte del segretario comunale di difendere gli interessi del Comune di Campo Tures in giudizio.
- L'Avvocatura distrettuale dello Stato ha dichiarato mediante lettera, pervenuto nel Comune di Campo Tures con il n. prot. 0017249 del 30/06/2026 di assumere il patrocinio del Comune di Campo Tures.
- Sentite le esposizioni del segretario comunale viene ritenuto opportuno di incaricare l'Avvocatura distrettuale dello Stato con il patrocinio del Comune di Campo Tures in questa causa R. V./Alto Adige Riscossioni Spa/Comune di Campo Tures dinanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico.

Visto:

- visto il ricorso per opposizione alla esecuzione ex. art. 615, co. 2, CPC, con Istanza di sospensione anche inaudita altera parte ex. art. 624, co. 1, CPC (pervenuto nel Comune di Campo Tures con il n° prot. 0016425 del 18/06/2026);
- visto l'art. 41 del DPR n. 49/1973;
- la lettera dell'Avvocatura distrettuale dello Stato n. prot. 0017249 del 30/06/2026.

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_ffmztGwK3VD/9MvWD1/x9QpglQxpXMnRy+nLrjz3QO4=) e quella contabile (XjCWF1hvvy+kzrW7TRF/6QkBPr8L+TK5+S80dAllzo=),

(XjCWF1hvjy+kzrW7TRF/6QkBPrU8L+TK5+S80dAllzo=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;

- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlages und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.G.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. sich in den Rekurs gegen die Zwangsvollstreckung gemäß Art. 615 Abs. 2 ZPO, mit Antrag auf Aussetzung der Vollstreckung auch ohne vorherige Anhörung der Gegenseite gemäß Art. 624 Abs. 1 ZPO des Herrn R. V./Südtiroler Einzugsdienste AG/Gemeinde Sand in Taufers beim Friedensgericht in Bruneck einzulassen (eingelangt in der Gemeinde Sand in Taufers mit Prot. Nr. 0016425 vom 18.06.2026).
2. Die Bezirksadvokatur des Staates mit der Vertretung der Gemeinde Sand in Taufers im Streitverfahren R. V./Südtiroler Einzugsdienste AG/Gemeinde Sand in Taufers vor dem Friedensgericht in Bruneck in sämtlichen Instanzen und Verfahrenszügen zu beauftragen und für alle Rechtswirkungen Domizil in deren Amtsräumen in Trient, Largo Porta Nuova, 9, zu erwählen.
3. Der diesbezügliche Vertrag gilt im Zuge des Schriftverkehrs als abgeschlossen.
4. Der Bürgermeister wird ermächtigt, der Bezirksadvokatur des Staates die nötigen Einzel-, Gesamt- und Sondervollmachten, sowie jede weitere gesetzlich vorgesehene Befugnis zu erteilen.
5. Für die Ausgaben, die sich aus diesem Beschluss ergeben können, werden 1.000,00 € verpflichtet.
6. Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Eigenmittel der Gemeinde finanziert wird.
7. Verbuchung im Haushaltsplan:

attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di costituirsi nel ricorso per opposizione alla esecuzione ex. art. 615, co. 2, CPC, con Istanza di sospensione anche inaudita altera parte ex. art. 624, co. 1, CPC del sig. R. V./Alto Adige Riscossioni Spa/Comune di Campo Tures dinanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico (pervenuto nel Comune di Campo Tures con il n° prot. 0016425 del 18/06/2026).
2. Di incaricare l'Avvocatura distrettuale dello Stato con la rappresentazione del Comune di Campo Tures nella causa R. V./Alto Adige Riscossioni Spa/Comune di Campo Tures dinanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico in qualunque sede e grado e di eleggere domicilio presso la stessa a Trento, Largo Porta Nuova, 9, ad ogni effetto di legge.
3. Il relativo contratto si perfeziona con la relativa corrispondenza.
4. Il Sindaco è autorizzato a conferire all'Avvocatura distrettuale dello Stato ogni procura per singolo atto, generale e speciale e qualunque altra facoltà prevista dalla legge.
5. Per le spese che potrebbero derivare dalla presente delibera, viene impegnato l'importo di 1.000,00 €.
6. Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da mezzi propri del Comune.
7. Imputazione al bilancio:

Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Kostenstelle / centro di costo: 11100 Jahr / anno: 2026 Kapitel / capitolo: 01111.03.021100	Prestazioni professionali e specialistiche
	Verpflichtung /impegno: 922/2026	
Gesamtsumme	1.000,00 €	Totale

8. Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig durch Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit alle rechtlichen Maßnahmen termingerecht in die Wege geleitet werden können.

8. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, affinché tutti i provvedimenti legali possano essere adottati in tempo utile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 03.07.2026 bis 13.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 03.07.2026 al 13.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).